

¡SIEMPRE A LA VANGUARDIA DE LA INNOVACIÓN!

Como líderes globales en la innovación del instrumental odontológico, invertimos de forma permanente en investigación y, por consiguiente, en el futuro de la odontología moderna. Mediante la incorporación de la tecnología digital a soluciones completas integradas y la optimización del flujo de trabajo, podemos ofrecer mejores resultados de tratamiento, mayor comodidad y seguridad para el paciente, así como un ahorro de tiempo y costes en el trabajo diario en su consulta. La combinación de un espíritu innovador incansable con unas estructuras en aumento de ventas y servicios a nivel mundial hace de Sirona el líder global del mercado en el que confían miles de consultas y laboratorios en todo el mundo. **Hoy va a ser un buen día. Con Sirona.**



Sistemas CAD/CAM

De pionero al nuevo estándar. Durante casi 30 años, hemos venido desarrollando la odontología digital y creando nuevas posibilidades para la consulta y el laboratorio del futuro.



Sistemas radiológicos

La mejor calidad de imagen con la dosis más baja. Más de 100 años de tradición en el desarrollo de equipos radiológicos adaptados a la consulta nos convierten en el socio innovador número 1.



Unidades de tratamiento

La tarjeta de presentación de las consultas modernas. Estamos trabajando para crear la perfecta unidad, ergonómica e innovadora, individualmente adaptada al bienestar y las exigencias del paciente y del odontólogo.



Instrumentos

Ventajas que hablan por sí mismas. Nos aseguramos de proporcionar el equilibrio perfecto entre calidad acreditada, ergonomía individualizada y tecnología innovadora para un trabajo cómodo y seguro.



Sistemas de higiene

Competencia que aporta seguridad. En lo que respecta a la higiene en la consulta, no tomamos el camino más corto.

CEREC OFRECE MUCHO MÁS QUE RESTAURACIONES.



SIRONA.COM

The Dental Company

sirona.

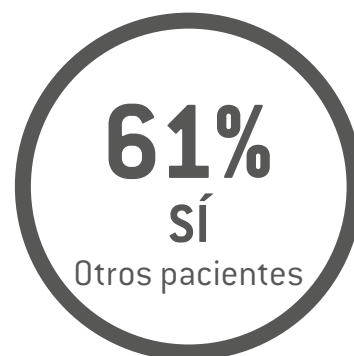
The Dental Company

sirona.

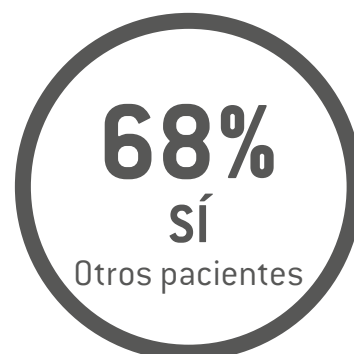
CEREC. TRATAMIENTOS EN UNA SOLA SESIÓN

CEREC ha sido desarrollado para que usted pueda ofrecer a sus pacientes el mejor tratamiento posible en sólo una sesión. Con CEREC sus pacientes tendrán una experiencia terapéutica totalmente novedosa y usted se asegurará resultados óptimos de tratamiento. Los pacientes satisfechos son la clave para el éxito de su consulta dental: el 91% de los pacientes de CEREC recomiendan a su odontólogo. **Hoy va a ser un buen día. Con Sirona.**

¿ESTÁ SATISFECHO CON EL ÚLTIMO TRATAMIENTO DE CORONA?*



¿RECOMENDARÍA USTED A SU ODONTÓLOGO?*



*Se encuestó a 180 pacientes tratados con CEREC y a 421 pacientes tratados con otro método.



CEREC. CALIDAD DEMOSTRADA.

Con CEREC usted se decide por una calidad sobresaliente, por productos fáciles de usar y por soluciones de la empresa líder del mercado. La calidad de los resultados del tratamiento ha quedado ampliamente demostrada a través de numerosos estudios científicos. Trabajamos con los mejores distribuidores para ofrecerle también la mejor calidad en términos de servicio.

«**35.000.000**
DE RESTAURACIONES
REALIZADAS
HABLAN POR SÍ MISMAS.»

>250

estudios científicos demuestran la
seguridad clínica

95%

de estabilidad
demostrada a largo plazo*

38 MIL

usuarios CEREC

96%

El **96%** de
todas las restauraciones in
situ se fabrican con CEREC.

5

Cada **5** segundos se
utiliza un sistema CEREC en
el mundo

LAS PRESTACIONES DE CEREC HOY.

Desde hace 30 años, CEREC es sinónimo de fabricación de restauraciones cerámicas en una sola sesión. Hemos seguido desarrollando CEREC para adaptarlo a sus necesidades y a las exigencias de sus pacientes. Actualmente, CEREC ofrece mucho más que restauraciones. El espectro de tratamiento de CEREC se amplía a tres campos de tratamiento: restauraciones, implantología y ortodoncia, para que usted esté bien preparado para el futuro.

RESTAURACIONES CEREC

- 30 años de experiencia CAD/CAM
- Excelentes propuestas iniciales personalizadas mediante el análisis del escaneado completo (**NUEVO:** CEREC Biomaxilar)
- Excelentes resultados de tallado gracias a nuevos algoritmos y herramientas
- Manejo sencillo gracias a la sencilla interfaz de usuario del software CEREC

Más información en las páginas 8–15

IMPLANTOLOGÍA CEREC

- Restauración con implante en una sola sesión con coronas directamente atornillables o pilares individuales
- Nuevos materiales para la fabricación de rehabilitaciones con implantes provisionales
- **NUEVO:** Implantes con CEREC Guide 2, la plantilla de perforación más económica y rápida de fabricar del mercado

Más información en las páginas 16–19

NUEVO: ORTODONCIA CEREC

- Ortodoncia invisible más rápida
- Almacenamiento digital y fabricación «just in time» con impresoras 3D
- Impresión segura y digital con la videocámara más pequeña del mercado, que trabaja sin polvo

Más información en las páginas 20–21

RESTAURACIONES

CEREC

ORTODONCIA

IMPLANTOLOGÍA

RESTAURACIONES EN UNA SESIÓN. DE FORMA SEGURA Y SENCILLA.

¡Restauraciones con inlays, onlays, coronas y carillas en una sola sesión!
Con 30 años de experiencia CAD/CAM en la consulta, Sirona es su socio fiable y competente. El camino hasta la restauración terminada es corto: ¡registrar, diseñar y fabricar! Un flujo de trabajo sencillo y seguro para obtener unas restauraciones excelentes.

«**HE SUBESTIMADO LA IMPORTANCIA QUE MIS PACIENTES DAN AL TRATAMIENTO EN UNA SESIÓN Y, SOBRE TODO, ¡CÓMO SE CORRE LA VOZ!**»

Dr. med. dent. Tim Nolting MSc, Freudenberg, Alemania

EN TRES PASOS HASTA LA RESTAURACIÓN DENTAL TERMINADA.

CAPTURA DE IMAGEN

Con CEREC Omnicam o CEREC Bluecam usted disfruta de los mejores sistemas de cámaras del mercado para la captura de imagen. O dicho de otro modo: usted gozará de las ventajas de un manejo sencillo y de resultados clínicos seguros.



2 MINUTOS

DISEÑAR

Para el diseño no es necesario que usted sea un profesional de la informática: la interfaz de usuario de manejo intuitivo y las excelentes propuestas restauradoras hacen que el diseño sea una tarea sencilla y segura.



2 MINUTOS

TALLADO/FRESADO

Seleccione entre tres unidades de tallado CEREC de alta precisión con diferentes variedades de indicaciones.



11 MINUTOS*

* Por ejemplo, una corona tallada con CEREC MCX en el modo de tallado «fino».

IMPRESIÓN SENCILLA — CON CEREC OMNICAM.

Ahorre a sus pacientes la incómoda toma de impresión con cubeta. Para la impresión usted utiliza, por ejemplo, la CEREC Omnicam; la cámara de color más pequeña del mercado, que trabaja sin polvo. Está disponible en diferentes variantes: como unidad portátil probada o como variante flexible de mesa CEREC AF.

«NUNCA DEJO DE SORPRENDERME POR LA PRECISIÓN DEL ESCANEADO DE LA PREPARACIÓN. ESTO SE APRECIA ESPECIALMENTE AL AUMENTAR LA IMAGEN EN LA PANTALLA. UNA CALIDAD INALCANZABLE PARA LA IMPRESIÓN CONVENCIONAL».

Dr. med. dent. Tim Nolting MSc, Freudenberg, Alemania

CEREC AC CON OMNICAM O BLUECAM

CEREC AC reúne en una compacta unidad camarográfica sobre cuatro ruedas todos los componentes necesarios para la impresión digital (sistema de cámara, ordenador y monitor). CEREC AC se ha seguido desarrollando durante los últimos 30 años y ha demostrado su calidad a 38.000 usuarios.

CEREC AF CON OMNICAM (VARIANTE DE MESA FLEXIBLE)

La unidad CEREC AF consta de todos los componentes de CEREC Omnicam más la bandeja de alojamiento y un ordenador con pantalla. CEREC Omnicam se puede transportar fácilmente de un gabinete a otro. Esta solución está indicada especialmente para las consultas compartidas con gabinetes en varias plantas o varias ubicaciones, y para las consultas con espacio limitado.

IMPRESIÓN CON CEREC OMNICAM

Un verdadero refuerzo para su consulta: impresión sin polvo, facilidad de manejo incomparable e imágenes tridimensionales precisas y en color natural. Con la nueva CEREC Omnicam la captación de imagen es más sencilla, intuitiva y ergonómica que nunca.

- **Fácil de usar:** el escaneado se puede interrumpir y volver a poner en marcha en cualquier momento.
- **Rápido:** en muy poco tiempo el software calcula el modelo tridimensional y la primera propuesta.
- **Excelente calidad:** el análisis de la preparación con función de feedback asegura una excelente calidad de las restauraciones.



EL SOFTWARE CEREC — DISEÑOS RÁPIDOS Y SENCILLOS.

El software CEREC realiza un análisis del registro completo y calcula sobre esta base excelentes propuestas de restauración. Usted ahorra tiempo y llega antes, al último paso del proceso: la fabricación. Usted se beneficia de una guía del operador sencilla, clara y visualmente atractiva.



EXCELENTES PROPUESTAS DE RESTAURACIÓN:

Sin lugar a dudas, lo más destacado del software CEREC 4.4* es el extraordinario «método Biomaxilar». El programa analiza todo el registro y genera una primera propuesta personalizada para la restauración a través de un procedimiento bioestadístico. En la mayoría de los casos, esta propuesta se puede transferir directamente al proceso de fabricación.



Caso clínico del Dr. Todd Ehrlich, Austin, EE. UU.

MANEJO SENCILLO:

La interfaz de usuario clara e intuitiva y las funciones de feedback y de ayuda reducen la curva de aprendizaje y permiten un manejo seguro del software CEREC desde el principio.



* Disponible a partir del verano de 2015

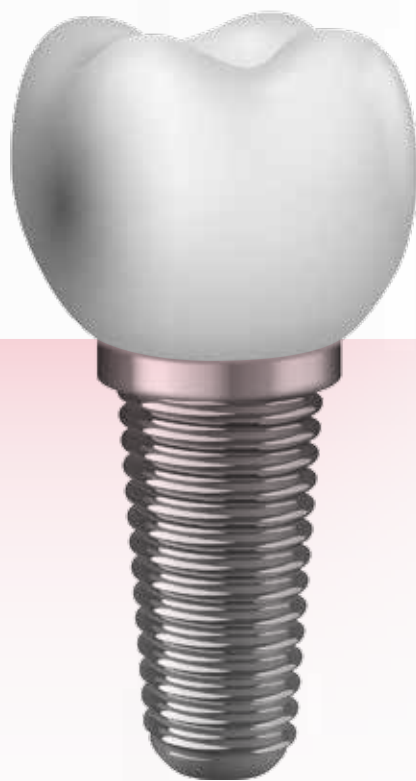
RESTAURACIONES DE EXCELENTE CALIDAD FABRICADAS EN SU CONSULTA.

La unidad fresadora CEREC y el software CEREC están perfectamente adaptados entre sí. El tallado y el fresado de la restauración diseñada son absolutamente precisos, las superficies lisas y los detalles mínimos de fisuras se trabajan con gran exactitud. Esta precisión, combinada con los innovadores materiales, aseguran unas restauraciones duraderas y seguras que, satisfacen también las máximas exigencias estéticas.



IMPLANTACIÓN CON CEREC – UNA TENDENCIA EN AUMENTO.

La implantología es una de las áreas de crecimiento más importantes en una consulta dental. El sistema CEREC le ofrece a usted, como odontólogo, la manera perfecta para incrementar el número de procesos en su consulta y, de este modo, conservar el valor añadido. Ya sea que desee restaurar un implante o colocarlo usted mismo, CEREC le apoya en cualquier caso.



PRÓTESIS: RESTAURACIÓN CON IMPLANTE EN UNA SOLA SESIÓN

Con CEREC usted puede tratar a sus pacientes con una terapia protésica y quirúrgica de excelente calidad: con pilares personalizados o con coronas atornilladas directamente. Estas últimas se pueden emplear también como modelador gingival para obtener un perfil de emergencia personalizado.

CIRUGÍA: IMPLANTOLOGÍA GUIADA CON CEREC GUIDE 2

Si coloca usted mismo los implantes, CEREC le apoya durante la planificación y la inserción del mismo: CEREC 2 se puede fresar a bajo costo directamente con la unidad de fresado CEREC* a partir de un bloque de PMMA. En solo una hora tendrá la plantilla de perforación para la inserción de los implantes. Ya no es necesario crear un modelo. ¡Por eso CEREC Guide 2 es la plantilla de perforación más rápida y económica del mundo!

**«SIN CEREC LA REHABILITACIÓN
DE LOS IMPLANTES ERA UN
PROCESO QUE REQUERÍA
MUCHO TIEMPO.
HOY OFRECEMOS TODO EL
TRATAMIENTO EN UNA
SOLA SESIÓN.»**

Dr. med. dent. Hendrik Zellerhoff, Laer, Alemania



COLOCACIÓN DE IMPLANTES CON CEREC – AL DETALLE.

Con CEREC usted puede rehabilitar los implantes con pilares personalizados y corona, o con coronas atornilladas directamente. Sin citas adicionales, en una sola sesión. Pero CEREC puede aún más: reproduzca todo el proceso implantológico en su consulta y coloque usted mismo los implantes. La plantilla de perforación CEREC Guide 2 le apoya en la fase quirúrgica.

EXCELENTE CALIDAD:
Los pilares personalizados ofrecen una seguridad clínica superior a la de los pilares estándar. Además, el pilar del color del cuello del diente proporciona una estética natural.

RENTABILIDAD:
La ampliación de su oferta de servicios en un mercado en crecimiento como es la implantología aumenta la rentabilidad de su consulta.

RÁPIDEZ:
La impresión digital permite rehabilitar los implantes en una sola sesión.

RÁPIDEZ:
Sólo necesita una hora para producir la plantilla CEREC Guide 2 en su consulta.

RENTABILIDAD:
Sin costes externos por la fabricación de la guía de perforación. Usted sólo tiene que asumir los costes de material del bloque con el que va a fresar la guía CEREC Guide 2.

SEGURIDAD PARA EL FUTURO:
Con la implantología integrada usted amplía la oferta de servicios de su consulta y se asegura el futuro.

IPS e.max CAD (Ivoclar Vivadent) está indicado para los pilares personalizados y para coronas atornilladas directamente.



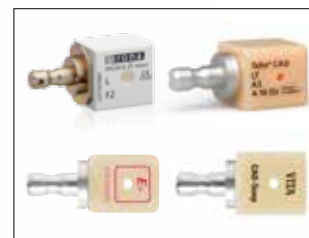
Comience el proceso con la impresión digital del implante con CEREC Omnicam o CEREC Bluecam, también en implantes recién colocados.



El diseño del pilar y la corona se realiza en un solo paso de trabajo en el software CEREC. Las coronas directamente atornillables tampoco suponen un problema.



La rehabilitación definitiva o provisional se talla directamente con la unidad de fresado CEREC.



Para la rehabilitación provisional o definitiva del implante tiene a su disposición inCoris ZI meso y los innovadores materiales de nuestros socios.

EN TRES PASOS HASTA LA PLANTILLA DE PERFORACIÓN CEREC GUIDE 2



Impresión óptica de la situación oral, diseño de una corona e importación de la propuesta protésica en el software GALILEOS Implant.



Planificación del implante en el software GALILEOS Implant sobre la base de los datos protésicos y la radiografía tridimensional. Por último, importación en el software CEREC.



Diseño de la plantilla de perforación: ajuste personalizado de la plantilla de perforación en el software CEREC. Fresado de la plantilla de perforación con el paquete Premium de CEREC MC XL o CEREC MC X.

¡LA ORTODONCIA SE DIGITALIZA CON CEREC!*

Las impresiones y los modelos físicos son una parte fundamental de los tratamientos ortodónticos. CEREC suprime la toma de impresión clásica y acelera el proceso de la impresión gracias a la toma de impresión digital con la cámara de vídeo más pequeña del mercado, que trabaja sin polvo: la CEREC Omnicam.

SENCILLO

IMPRESIÓN DIGITAL

- 100% reproducible gracias a un escaneado seguro y guiado
- Excelente manejo con la cámara de vídeo más pequeña del mercado, que trabaja sin polvo

RÁPIDO

ORTODONCIA INVISIBLE MÁS RÁPIDA

- Tomar impresiones digitales es más rápido que tomar impresiones convencionales
- Las impresiones digitales eliminan el laborioso proceso de fabricar y enviar físicamente las impresiones, lo que resulta un proceso más rápido del caso



DIGITAL

ALMACENAMIENTO E IMPRESIÓN DIGITALES

- Fabricación «just in time» en impresoras 3D
- Con el modelo físico es posible fabricar aparatos de ortodoncia de todo tipo.



El escaneado guiado y el fácil manejo de la CEREC Omnicam permiten delegar el proceso en el asistente.

«LA DIGITALIZACIÓN DE LAS TOMAS DE IMPRESIÓN SUPONE IMPORTANTES VENTAJAS PARA MIS PACIENTES. POR UN LADO LES EVITO LA DESAGRADABLE TOMA DE IMPRESIÓN CON CUBETA Y, POR OTRO, PUEDO COMENZAR ANTES CON EL TRATAMIENTO GRACIAS A UN PROCESAMIENTO MÁS RÁPIDO. ¡REPRESENTA UN MODERNO AVANCE TECNOLÓGICO PARA MI CONSULTA DEL QUE YA NO QUIERO PRESCINDIR!»

Hanna Ritter, odontóloga especializada en ortodoncia, Hennef, Alemania



* La Ortodoncia con CEREC estará disponible a partir del verano del 2015 en mercados seleccionados.

SIRONA Connect: SU LÍNEA DIRECTA CON EL LABORATORIO.

A través del portal de internet Sirona Connect, su protésico dental de confianza está conectado directamente a su sistema CEREC. De este modo usted evita a sus pacientes la desagradable toma de impresión convencional también en indicaciones que usted prefiere hacer en más de una sesión. Por eso, la impresión digital con Sirona Connect es el complemento perfecto para CEREC, especialmente para coronas y puentes revestidos. El software Sirona Connect que usted necesita para enviar los datos de la impresión está preinstalado en su sistema CEREC. El envío de los datos a través de Sirona Connect es gratuito para usted.

CONSULTA

Usted toma la impresión óptica en la consulta, comprueba y evalúa los datos de impresión y los envía al laboratorio dental.

LABORATORIO

El laboratorio recibe los datos, procesa el pedido y le hace la entrega de la manera habitual.



Utilice la función de Skype integrada en el portal Sirona Connect para un intercambio aún más directo y rápido con su protésico dental.

«DECIMOS **SÍ** A
SIRONA CONNECT.»



CEREC CLUB SELECT: SEGURIDAD QUE MERECE LA PENA.

Con el CEREC Club Select, la nueva generación de servicio de Sirona, usted también tiene la posibilidad de perfeccionar su sistema CEREC de forma continuada. Como miembro del club mantendrá siempre actualizada su inversión y se beneficiará de prestaciones de garantía y servicios exclusivos. Si después de tres años de afiliación en el CEREC Club Select desea continuar al día a precios económicos le recomendamos el CEREC Club Select Plus.

NUESTRO SERVICIO EXCLUSIVO PARA LOS SOCIOS DEL CLUB:

CEREC CLUB SELECT PARA LOS PRIMEROS TRES AÑOS

En los primeros tres años tras la instalación de su equipo disfrutará de las siguientes prestaciones:

- Todas las actualizaciones y mejoras del software CEREC
- Garantía prolongada: en adición a la garantía de fabricante de un año, obtendrá una garantía adicional de otros dos años más para las piezas.
- Tres juegos de mantenimiento gratuitos para su unidad de tallado
- Seis meses de acceso gratuito a la plataforma de formación online

CEREC CLUB SELECT PLUS DEL CUARTO AL SEXTO AÑO

Amplíe por otros tres años las ventajas por ser miembro del CEREC Club Select. Durante el periodo de afiliación de tres años, su sistema CEREC disfrutará de las siguientes prestaciones:

- Todas las actualizaciones y mejoras del software CEREC
- PC actualizado gratuito para su CEREC AC durante el período de afiliación



DATOS Y CIFRAS



CEREC AC CON BLUECAM

ACREDITADA Y EFICIENTE
Manejo sencillo, tecnología Bluecam acreditada y rapidez: con la cámara CEREC Bluecam puede escanear superficies recubiertas en un abrir y cerrar de ojos. Esta cámara convence por su eficacia y precisión, sobre todo en la restauración de dientes individuales.

CEREC AC CON OMNICAM

SIN POLVO Y EN COLOR
Un verdadero refuerzo para su consulta: impresión sin polvo, facilidad de manejo incomparable e imágenes tridimensionales precisas y en color natural. Con la nueva CEREC Omnicam la captación de imagen es más sencilla, intuitiva y ergonómica que nunca.

CEREC AF CON OMNICAM

FLEXIBLE Y COMPACTA.
Esta solución está indicada especialmente para las consultas compartidas con gabinetes en varias plantas o varias ubicaciones, y para las consultas con espacio limitado. Consta de todos los componentes de CEREC Omnicam más la bandeja de alojamiento, un ordenador con pantalla, teclado con ratón, tableta y el software Sirona Remote.



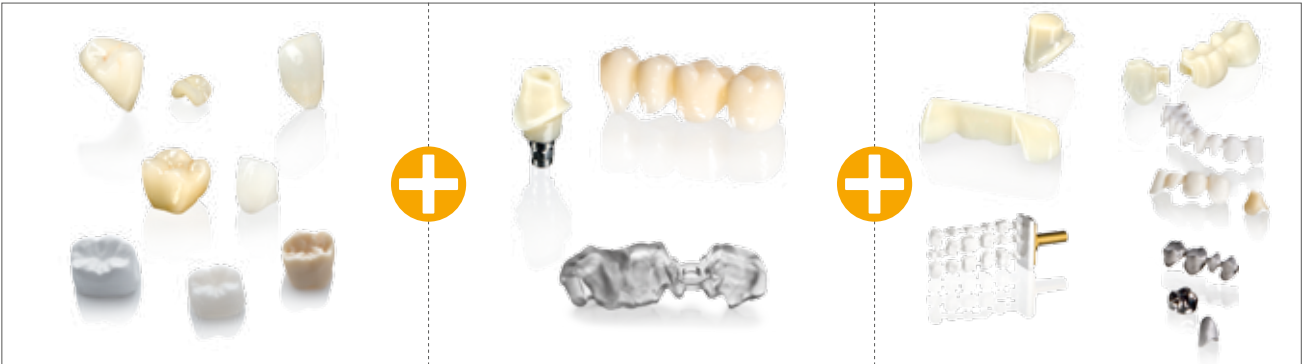
- CEREC MC**
- Restauraciones individuales completamente anatómicas en bloques de hasta 20 mm
 - Precisión
 - Solución rentable
 - Ideal para los principiantes en CAD/CAM



- CEREC MC X**
- Todo el espectro in situ con bloques de hasta 40 mm, incl. puentes y pilares
 - Precisión y rapidez
 - Ampliable opcionalmente con el software CEREC Premium
 - Plantilla de perforación CEREC Guide 2



- Paquete Premium CEREC MC XL**
- Gama completa para la consulta y el laboratorio de la consulta con tamaños de bloque de hasta 85 mm
 - Tallado y fresado de todas las indicaciones y materiales CEREC y CEREC Premium
 - Precisión y rapidez
 - Comodidad con cuatro motores y pantalla táctil de manejo intuitivo
 - Plantilla de perforación CEREC Guide 2
 - Opción de tallado «extra fino» posible



SUS POSIBILIDADES DE FABRICACIÓN CON CEREC

Prestaciones	CEREC MC	CEREC MC X	CEREC MC XL paquete Premium
Campo de aplicación	Restauraciones de un diente totalmente anatómicas	Espectro completo de soluciones in situ	Gama completa para la consulta y el laboratorio de la consulta
Precisión de tallado	± 25 µm	± 25 µm	± 25 µm
Tamaño máximo de bloque	15,5 mm x 19 mm x 20 mm	15,5 mm x 19 mm x 40 mm	22 mm x 40 mm x 85 mm
Pantalla táctil	—	—	■
CEREC SW 4.4*	■	■	■
Restauraciones de dientes individuales (cerámica feldespática, de vidrio y de disilicato de litio, óxido de circonio translúcido [TZI], cerámica híbrida, bloques de materia plástica en tamaños mono)	■	■	■
Puentes de hasta cuatro piezas	—	■	■
Pilares/coronas atornilladas directamente	—	■	■
Plantillas de perforación CEREC Guide	—	■	■
CEREC Premium SW 4.4*	—	□	■
Cofias, estructuras, barras, anclajes, telescopios, multicapa, tallado por lotes, nesting	—	□	■
Metal sinterizado	—	□	■
Fresado (óxido de circonio y plásticos)	■ (sólo óxido de circonio)	■	■
Estructuras de hasta doce piezas	—	—	■
Cuatro motores de husillo	—	—	■

■ Disponible □ Opcional * Disponible a partir del verano de 2015

SOCIOS CERTIFICADOS PARA MATERIALES CEREC

